

壹、 林文中舞團《小南管》演出內容與創作特色

本次演出其主特色是搭配著傳統南管樂曲，並延續林文中舞團【小】系列作品一貫風格，以「無處不舞」的微型舞台，幾何抽象的庭院意象，簡潔俐落的燈光，和擷取傳統元素的服裝，放大舞者細微的肢體動作，凝聚最純粹的舞蹈。並採用傳統南管現場演出形式，充分結合傳統與創新的文化交流。而編舞家林文中更顛覆以往從創作中尋求解答的模式，嘗試以「發現問題」作為此次編創的出發點，企圖從問題中更進一步探索舞蹈與南管曲藝的核心本質，同時，希冀藉由不斷提問的方式，激發觀眾的思考與想像力。

【南管補習班 古韻佐舞的奇妙旅程】

將現代舞者學習南管與南管戲的趣味實況搬上舞台，從其練唱及肢體訓練的過程中，突顯現代舞與南管之間的差異性與本身獨具的肢體特色，並彰顯出這兩種不同的文化形式，如何藉由表演者的動作與呼吸，傳達其獨特的身形韻味。同時，透過舞者的提問式對話，表現出現代人在嘗試貼近悠揚的古韻本質之時，所面臨到的各種疑難雜症。

【假古董情懷 現代劇場的東方迷思】

西方人眼中的東方世界，是一個極具神祕色彩的國度。某些東方藝術家也從善如流、或多或少地取材或改編自傳統肢體與視覺美學，成為其創作的意象或主旨，而這些經由「仿古」所形塑出來的東方意象，究竟是回歸到「真實」的古老東方，抑或是重新創造出一個符合西方思想的想像東方。延續【小】系列作品的「幾何」概念，以長棍作為主要的活動裝置，透過各種不同的堆積方式，在三面的微型舞台上，形塑出宛如竹林、閩式建築般的庭園意象，試圖以現代極簡呼應東方美學，打造出簡樸抽象的東方庭院風。伴隨著傳統南管的典雅聲韻，在熠熠光影中舞者以黏密與諷刺性的肢體語彙，試圖帶給觀眾在視覺與思考層面的衝擊，藉此諷喻當今表演藝術界的現象—我們真的仿古歸『真』了嗎？

【聲韻與身體 穿梭古今的女性形象】

起源於中國古城泉州的南管和來自歐美國家的現代舞蹈，各自形塑出在不同時代背景下的女性形象與美德。編舞家林文中將舞者侷限在微型舞台上，以緩慢且黏密的肢體語彙，表達出女性既壓抑又婉轉的情緒。囚禁的空間與女性內心的束縛、禁錮的世俗觀產生呼應。再者，創作者試圖打破民族舞蹈的東方女體身韻，以現代舞重新詮釋在傳統南管曲調中的東方女性形象。前者追求解放的肢體，後者強調內斂的情感，且看編舞家林文中如何在此一收一放間，比較與找尋那未知的衝突與和諧之處。

【新意沉古韻 南管曲藝的現代宣言】

「為何南管在現代社會中逐漸式微，不再流行了呢？」

南管戲曲精煉其所處的文化背景，形塑出特有的肢體語彙，如：旦角如傀儡般的手勢。這與現代人所歷經的生活習性非常的不同，因此，多數時下年輕人往往無法再從南管中獲得一絲共鳴。再者，對從小接收西方音樂教育訓練的多數台灣人來說，如何欣賞傳統南管的表演，亦是一大考驗，對於此次參與製作的舞者們，正可作為現今年輕族群的代表，而編舞家林文中則試圖想要從中發現現代人與傳統南管相遇時，會產生哪些不可預期的問題？究竟會是一場充滿衝突與對比的時空交錯，還是彼此相互融合的巧妙之作呢？

貳、 製作群名單

藝術總監、編舞 / 林文中

助理創作及客席表演者 / 林雅嵐

舞台暨燈光設計 / 黃祖延

服裝設計 / 蔡毓芬

舞者 / 林文中、林雅嵐、邱鈺雯、李宇杰、黃彥綺、林姿均

舞團行政 / 洪俐璿

參、 製作群簡介

藝術總監、編舞、舞者 / 林文中

旅美十年，曾被紐約村聲週報讚譽為「超級舞者」的林文中，是近年來少數接受台灣本土舞蹈訓練，進而能揚名國際的男舞者代表之一。2008年返台創立同名舞團，發表《小》系列作品，其清新獨特的創作方式、細膩純粹的肢體美學及節奏分明的動作處理，在台灣舞蹈界中獨樹一格、備受矚目。

國立台北藝術大學舞蹈學系（BFA）、美國猶他大學現代舞系研究所（MFA）畢業，主修編舞。十餘年職業舞者生涯中，曾擔任國內外許多著名舞團主要舞者，如：紐約的比爾提瓊斯舞團（Bill T. Jones/ Arnie Zane Dance Company）、猶他經典現代舞團（Repertory Dance Company）、台北民族舞團、舞蹈空間舞團、台北室內芭蕾舞團等。曾獲得猶他大學Orchesis會員編舞獎、美國舞蹈節年輕藝術家獎學金、猶他大學舞蹈系助教獎學金、紐約上城 Aaron Davis Hall 劇院新作獎助金、國內的舞躍大

地編舞獎、羅曼菲舞蹈獎助金等獎項。

文中 2002 年起陸續返台發表創作，如該年受邀為組合語言舞團編創《海》、2005 年獲左派舞蹈協會邀請，協同王如萍共同創作整晚的雙人舞展《舞者日記》、2007 年應兩廳院邀請編創的《生日快樂》及為舞蹈空間舞團創作歷經三年完成的《惡童三部曲》，皆深受好評。2008 年創立林文中舞團，擔任舞團藝術總監暨主要創作者，發表《小》與《情歌》兩部整晚創作，並參與 2009 年聽障奧運開幕式編舞。文中亦從事業於翻譯工作，譯作有『舞蹈意象與身體訓練』（Conditioning for Dance）、『伸展解剖』（Stretching Anatomy），希冀以文舞並重的方式，為台灣舞蹈界盡一份心力。

林文中歷年作品

- 2010 小系列作品第三號《忒》
- 2009 小系列作品第二號《情歌》
- 2008 林文中舞團創團作品《小》
- 2007 國家劇院二十週年慶「舞蹈雙重奏」邀約編舞及演出《生日快樂》
應邀為舞蹈空間舞團編創《惡童三部曲—惡童、影子與夢、酒傾》
- 2006 應邀為舞蹈空間舞團編創《惡童》
- 2005 林文中 / 王如萍雙人舞展《舞者日記》
- 2004 《不重要的練習曲》首演於紐約 92 Street Y Theater
《成熟與不成熟的感傷(雙人版)》首演於麻州 The Yard，並獲邀

助理創作及客席表演者 林雅嵐

國立臺北藝術大學戲劇博士班、國立臺北藝術大學舞蹈表演所碩士。現任國立臺灣戲曲學院兼任講師，教授身段、梨園戲。1996 年起隨李柏君老師學習京劇武功。2001-2010 年加入江之翠劇場學習南管戲。2004 年獲選第二屆文創菁英赴日本友惠靜嶺與白桃房進修舞蹈，同年於丸山小學校演出《蓮遙》。2010 年於巴士底歌劇院演出舞蹈、南管合作作品《朱文走鬼》（該作品於 2006 年獲第五屆台新獎首獎）。2008 年起受邀參與歐丁劇場藝術節，並演出 Eugenio Barba 作品《The Marriage of Medea》（2008 丹麥）、《Ur-Hamlet》（2009 波蘭葛羅托斯基藝術節）等作品。其他參與演出的作品：2008 年四月古名伸舞團十五周年製作「交遇」，黎美光作品《風尋》2006 年十二月國際台北藝術村與聲音裝置藝術家 Nicolas Juillard、編舞者黎美光跨界合作演出《After Zero》。2001 年由巾生魁首汪世瑜教授演出崑曲《牡丹亭·驚夢》飾柳夢梅等。其他編創作品包括：2010 年臺灣藝術大

學研究生畢製「黃怡蓉個展 Key」編作《廣島回聲》。2009 年編作舞蹈作品《雷疾雨漫天》，獲全國學生舞蹈比賽特優。2007 年五月受北藝大之邀與張曉雄共同編創「北藝大水舞台—《荷池薰風》」。2006 年編作舞蹈作品《武偶編號 018》，獲新竹縣舞蹈比賽優等。

舞台暨燈光設計 黃祖延

中國文化大學戲劇系影劇組畢業。曾為『台北國際舞蹈季』、『台北藝術節』、『宜蘭國際童玩藝術節』、『台北詩歌節』系列演出、歌劇《八月雪》、古名伸舞團《狂想年代》擔任技術總監及舞台監督等技術統籌工作。2006 年故宮戶外藝術節及「故宮再啟」開幕典禮之技術總監。燈光設計作品包括：『舞蹈空間舞團』《逢場作戲》、《西遊記》、《怪談》、《終極芭蕾 1995》、《超時空封神榜》、《拉威爾傳說》、《劇場裡的 S 先生》、《舞相四色》、《在邊界前後左右》、《頽箱異典》、《11748》、《東風乍現》、《再現東風》、《視界 2020》、『影舞集』《非愛情故事》、《@夢》、『表演工作坊』《時間與房間》、『太古踏舞團』《太陽之舞》、《夢想國度》、《飛天》、《奧義書》、『春禾劇團』《春禾十八招》，創作社《Click 寶貝兒》、《天亮之前我要你》、『當代傳奇劇場』《暴風雨》《獨當一面》，NSO 歌劇系列《法斯塔夫》，多媒體演奏會『譚盾與臥虎藏龍』，匯川劇場《飛白》、《逐墨》，身聲演繹劇場《光·音》，韓國藝術節跨國藝術家聯演《WAHYU》等。白先勇「青春版牡丹亭」、古名伸舞團「記憶拼圖」。

服裝設計 蔡毓芬

畢業於實踐家專服裝設計科。1987 年獲中華民國第一屆服裝設計新人獎第二名。曾任超級電視台形象部主任、生活、佳爾迦、CITY、比其等品牌服裝設計師。目前為紙風車劇團美術指導、專職劇場服裝設計師，並成立 DRAMAYA 劇場設計工作室。近年作品如下：（舞蹈類）8213 舞團《漣漪效應》《收驚》《越位 out of body》、三十舞蹈劇場《重返宓若思》、林向秀舞團《傾斜-Tilt》、組合語言舞團《日光浴》、民族舞團《香火》《異色蓮想》、舞蹈空間《禁忌·競技派對-頽箱二部曲》。（戲劇類）屏風表演班花博定幕劇《百合戀》、《六義幫》、《女兒紅》、《我妹妹》《合法犯罪》、如果兒童劇團《伊卡寶藏大冒險》、《東方夜談》、《祕密花園》、《通通不許動》、《雲豹森林》等、果陀劇場《天使不夜

城》、《吻我吧娜娜》等、紙風車兒童劇團《太陽王國歷險記》、《武松打虎》、《小小羊兒要回家—三國奇遇記》等。(京劇)傳統戲曲類：國立國光劇團《狐仙故事》《閻羅夢》《三個人兒兩盞燈》、《天下第一家》、《王熙鳳大鬧寧國府》等、辜公亮文教基金會《弄臣》、《原野》《白雪公主與七矮人》等、復興國劇團《桃花扇》《射天》等、明華園戲劇團《王子復仇記》、《蓬萊大仙》以及歌劇《黑鬚馬偕》。

舞者 邱鈺雯

畢業於台北藝術大學舞蹈表演研究所。2008年與呂欣玲共同製作研究所雙人展演-「Embrace」，演出多首名編舞家作品，是階段性的經驗學習，在琢磨後的成長過程。曾與張曉雄、林向秀、林文中、詹佳惠、潘莉君、鄭宗龍、陳武康、黃建彪、周怡、林志斌、Robert Regala、Patrizia Hermiujard…等藝術家合作，並與台北越界舞團、林向秀舞團、安娜琪舞蹈劇場、體相舞蹈劇場等舞團合作演出，隨各團赴紐約、科羅拉多、香港、廣東、印度等國際舞蹈節演出。2008年加入林文中舞團至今，演出小系列作品《小》、《情歌》、《苾》，並在台各地巡迴演出。

舞者 李宇杰

畢業於國立台灣藝術大學舞蹈系。在校期間曾參與演出作品有周書毅編創作品《離》；林秀貞編創中國舞《與誰征戰》；黃懷德作品《宅》。於2009年畢業製作作品【殊遇】演出《望嶽》、《蝕》和《睡美人》等舞作。畢業後考取ADF獎助學金，於美國舞蹈節演出周書藝作品《2010》，回台後加入林文中舞團，參與《小》巡迴演出。

舞者 黃彥綺

畢業於國立台灣藝術大學舞蹈系。5歲起於歐陽慧珍舞蹈團學習舞蹈，有無數次年度公演經驗，也曾隨舞團至希臘、義大利、紐約等地演出。2006-2010期間參與了國立台灣藝術大學大觀舞集年度展「與絲路黃沙共舞」、「不合時宜」、「胡桃鉗」，以及兒童歌舞劇「小紅帽奇遇記」，國立台灣藝術大學舞蹈系系展「舞人麥看唔」、「藝極棒舞夠讚」、「做伙來跳舞」，班上每年的班展「三十六計舞為上策」、「Any Time Now」中編創作品『夜伏』、「Improving」、畢業製作「追光舞影的傻子」中編創『Fizzle』，也曾與多媒系合作編創作品『•••』於多媒體與舞蹈跨領域展演「域流II」中演出，以及參與田孝慈個人展演「停格」，也曾隨大觀舞集至「香港元朗藝術節」演出、美加地區參與巡演30天台灣傳統週演出「台灣思情」、

以及至福建省「第四屆閩台對渡文化節」演出。

2010 六月畢業後參與過世紀當代舞團歡迎光臨永康藝族之快閃作品「Bees」、第五屆蔡瑞月舞蹈節「回到大自然的家」演出舞碼『水月』，以及新北市藝術節環境劇場系列周書毅作品：周先生與舞者們「1875 拉威爾與波麗露」、隨世紀當代舞團至花博演出舞碼『過度的婚禮』及『花影叢蝶』。

舞者 林姿均

畢業於國立台灣藝術大學舞蹈系。在校期間於大觀舞集秋季公演—『不合時宜』擔任「Danse la-bas European Inspiration」之舞者。參與過的製作如下：世紀當代舞團—『婚禮·春之祭』、『華山起藝』，演出「雙喜」。與世紀當代舞團及組合語言舞團遠赴美國紐約參與 WDA 舞蹈節之活動，演出「雙喜」、「墜落天使」。極光藝術空間—『搞什麼鬼！?』擔任「擠、小島、蔓延」之舞者。蘭陽舞團—『古典芭蕾之夜』擔任「唐吉柯德選粹-獨舞者、時間之舞之舞者」。新臺灣意象舞樂展—擔任『睡美人芭蕾舞劇選粹』之舞者。溫世仁紀念晚會—擔任『月光』、『花之圓舞曲』之舞者。